MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA | GOBIERNO DE COSTA RICA

LFC MATERNELLE 2+ TOUTE PETITE SECTION

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Matériel pour la Toute Petite Section (Tablier jaune)
Material para la Toute Petite Section (Gabacha amarilla)

1. 1 couverture et 1 oreiller pour le repos. **// 1 cobija y 1 almohada para el reposo. NO BOLSA DE DORMIR/SLEEPING**

2. 1 sac-à-dos de taille moyenne **sans roulettes**, marqué au nom de l'enfant. PAS DE BOITE A GOUTER. // **1 mochila o salveque mediano SIN RODINES, marcada claramente con el nombre del niño(a) y de un tamaño adecuado para promover la autonomía del menor. No se debe enviar lonchera.**

3. 1 set de table en tissu, les couverts nécessaires pour le goûter (pas besoin de couteau de table) et le repas et une serviette de table, marqués au nom de l'enfant. Il faut les apporter propres, tous les jours, dans le sac-à-dos. **// 1 mantelito de tela, los cubiertos necesarios para la merienda y el almuerzo (no es necesario cuchillo de mesa) y una servilleta, todo marcado claramente con el nombre del niño(a). Deben traerse limpios todos los días en el salveque. NO CUCHILLO**

4. 1 sac en tissu imprimé ou uni (dans un tissu différent du tablier) de 30 x 30 cm, avec une grande anse, marqué au nom de l'enfant, pour le livre de la bibliothèque. **// 1 bolso de tela estampada o lisa (no de la tela de la gabacha) de 30 x 30 cm. Con tira ancha Y LARGA para el libro de la biblioteca, marcado claramente con el nombre del niño(a).**

5. Un change complet pour parer à un éventuel « accident » (short, t-shirt, slip ou culotte, chaussettes) dans un sac plastique marqué au nom de l'enfant. **//1 CAMBIO de ropa: lo necesario para cambiar al niño(a) en caso de « accidente » (short, t-shirt, calzón o calzoncillo, medias) en una bolsa plástica marcada claramente con el nombre del niño(a).**

6. Trois grands paquets de lingettes humides et une paquet de couches, marqués au nom de l'enfant.Au cours de l'année, nous vous demanderons de nous envoyer régulièrement des lingettes humides et des couches, si nécessaire. // **TRES paquetes grandes de toallitas húmedas y un paquete (tamaño estandar) de pañales (no cajas/no paquetes grandes), rotulados con el nombre del niño(a). Durante el año se estará solicitando el envío periodico de toallitas húmedas y pañales en caso de necesitarse.**

7. Un grand boîtes de lingettes désinfectantes (sans javel). // **1 RECIPIENTE grande de toallitas desinfectantes (bleach free)**.

8. Une boîte de sacs en plastique type ziploc, taille sandwich, et une boîte taille galon. // **Una caja de bolsas ziploc tamaño sandwich y una caja tamaño galon.**

Tout le matériel sollicité ci-dessus devra être apporté à la rentrée. // Todo este material debe ser traído el primer día de clases, rotulado con el nombre del niño(a).